



Čojč Pädagogika dolmetschen♥tlumočení

12.-15.10.2023 ♥ Zwiesel

Pojd's námi trénovat tlumočení!

Wir üben dolmetschen!

Konsekutivní tlumočení na česko-německých setkání mládeže.

Konsekutives Dolmetschen bei deutsch-tschechischen Jugendbegegnungen.

Jsi dobrý/á v češtině i němčině?
Už tě někdy někdo poprosil, abys „překládal/a“?
Chtěl/a by ses dozvědět, jak to dělají profici? Tak
to tu jsi správně!
Budeme spolu trénovat tlumočení.
Budeme se soustředit na to,
co náš protějšek opravdu chce říct,
a budeme procvičovat svoji paměť!

Bist du im Deutschen und im Tschechischen fit?
Hat Dich schon mal jemand gebeten, „jemanden zu übersetzen“?
Du möchtest wissen, wie es die Profis machen?
Dann bist Du bei dieser Pädagogika richtig!
Wir lernen und üben Dolmetschen!
Wir sind aufmerksam,
was unser Gegenüber wirklich sagen will,
und trainieren unser Gedächtnis!



Více informací a přihláška:
<https://www.cojc.eu/cs/projekty/aktualni-projekty>

Mehr Info und Anmeldung:
<https://www.cojc.eu/de/projekte/aktuelle-projekte>

Tento seminář je určen pro všechny, kdo jsou aktivní
v česko-německé práci s mládeží (divadelní pedagog/-očky,
jazykové animátory/-ky, vedoucí mládeže, pedagog/-očky atp.)
a všechny studenty/-tky, kteří se zajímají o tlumočení.

Diese Fortbildung richtet sich an Aktive der deutsch-tschechischen
Jugendarbeit (Theaterpädagog:innen, Sprachanimateure,
Jugendleiter:innen, pädagogische Fachkräfte, etc.) und alle
Studierenden und Schüler:innen die sich für das Dolmetschen
interessieren.

Otázky? Piš na kristina.kasalova@cojc.eu

Fragen? Schreib an mathias.straub@cojc.eu

www.cojc.eu

~~HRANICE!~~
~~GRENZEN!~~

 **cojcface**
Čojč Persona

 **cojclandnetzwerk**

Dieses Projekt wird gefördert durch: Tento
projekt je podporován z prostředků:

Česko-německý
fond budoucnosti

Deutsch-Tschechischer
Zukunftsfonds


Bayerischer
Jugendring


Koordinierungszentrum
Deutsch-Tschechischer
Jugendaustausch
Koordinationszentrum
deutsch-německých
výměnmládeže

Förderung aus Mitteln des Kinder- und Jugendplans des Bundes – bereitgestellt
über das Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer
Jugendaustausch - Tandem und den Bayerischen Jugendring